

BIESCHBECHER BLIEDCHEN N° 26



Eng Zeitung aus dem
Blannenheem
Januar - Juni 2016

Aleedung

Léif Leit!

Nees si schonn erëm eng Kéier 6 Méint ëm, an et ass elo un der Zäit, eng nei Nummer vun eisem Bieschbecher Bliedchen eraus ze ginn.

Een Héichpunkt vun dëser Ausgab ass sécher de Besuch vun eiser Schirmherrin, der Prinzessin Alexandra, den 21. Juni. Bei dëser Geleeënheet hat eis léif Prinzessin sech, trotz engem gefüllte Programm esou kuerz virum Nationalfeierdag vill Zäit geholl fir sech mat eise Bewunner ze ënnerhalen, wat hinnen natierlech vill Freed gemet huet. Duerno huet si ganz offiziell eise Rousegaart ageweit an dat rout-wäiss-blot Bändchen duerchgeschnidden. Eis Rousen droen alleguer Nimm, déi an enkem Zesammenhang mat eisem Herrscherhaus oder mat eiser nationaler Identitéit stinn. Et ass besonnesch ervir ze hiewen, dass ganz vill vun eise Rousen op den Numm vun der Prinzessin Alexandra gedeeft sinn.

De normale Programm vum Blannenheem koum och dës Kéier net ze kuerz. Héichpunkte waren emol méi: Den Neijoschpatt den 3. Januar, de Gedenkgottesdénsgscht vir eis Verstuerwe vum leschte Joer, den 30. Januar, d'Mäerzfest de 6. Mäerz, an 2 flott Ausstellungen de 15. Mäerz.

Och de Bieschbecher Atelier ass an dëser Nummer mat 2 Evenementer vertrueden, déi iwwer de Kader vum Aldeeglechen erausginn.

Vill Spaass beim Liese vun eisem neie Bliedchen!

Roger HOFFMANN,

Direkter

Januar

Gebuertsdeeg vun eise Bewunner, vum Personal a vun de Kanner

BEWUNNER:



- Mme CROAT-MERGEN Marguerite 94 Joer (B)
- Mme KLEIN-SCHULLER Marcelle 93 Joer (A3)
- Mme BIERMANN-KARPEN Sisy 91 Joer (A1)
- Mme MERTZ-BINSFELD Joséphine 86 Joer (A3)
- M. WELTER René 84 Joer (A1)
- Mme THILL-FEITLER Juliette 81 Joer (A3)



- Mme REMACKEL-REULAND Fernande 80 Joer (B)
- Mme OLSEM-URY Emilie 78 Joer (B)
- Mme SAHR-CLEMES Léonie 78 Joer (B)
- M. FOHL Emile 72 Joer (A2)
- Mme LOSCH-BERTE Milly 72 Joer (Rés.)
- M. SCHREINER François 67 Joer (A2)
- Mme WAGNER Anita 61 Joer (B)
- M. DEVAQUET Claude 56 Joer (Betreit Wunnen)
- Mme LOUREIRO Joana 27 Joer (Betreit Wunnen)

PERSONAL:

•



- LOZANO Marilu 59 Joer (Kichen)
- RIES Brigitte 56 Joer (B)
- KULINNA-FEINEN Christiane 55 Joer (A3)
- SZYGULA Andrea 51 Joer (A1)
- SILVA FORTES Lia 49 Joer (Kichen)
- SPRUIJT-KISCH Marguerite 48 Joer (Kichen)
- SILVA FORTES Nathalie 47 Joer (Kichen)
- PERGENT Pascal 46 Joer (Kichen)
- KIEREN Christian 45 Joer (A1)
- WILLEMS-PETERS Mariette 44 Joer (BBF)
- FARTO PEDRO Lucie 41 Joer (A1)
- BANZ-FABER Diana 40 Joer (A3)
- REGER-SCHNEIDER Silke 39 Joer (A2)
- FABER Sandra 35 Joer (A1)
- WÜNSCHE Sandra 34 Joer (A3)
- FARENZENA Sacha 33 Joer (A2)
- DOS REIS Eunice 32 Joer (A1)
- ADAMS Simone 31 Joer (Maison Relais)
- SCHUH Katharina 29 Joer (Kiné)
- RIBEIRO Filipe 29 Joer (B)
- GONCALVES Carla 28 Joer (B)
- SKRIJELJ Azra 24 Joer (B)

- LORENTZ Diane 24 Joer (A1)
- DOS REIS ANDRADE Leslie 24 Joer (B)
- RIBEIRO MARTINS Pedro 22 Joer (Atelier)

KANNER:



- **Säin 1te Gebuertsdag huet gefeiert:**
EWA WIKTORIA Friden
- **Hieren 2te Gebuertsdag hu gefeiert:**
JASON MIGUEL Batista Mendes - HERA
Haderer – LENDI Haxhijaj
- **Säin 3te Gebuertsdag huet gefeiert:**
SVEN Kuhn
- **Hiere 4te Gebuertsdag hu gefeiert:**
RAPHAEL Da Silva – ELISABETH Goetzinger

Neijooschempfank



Vill gutt Wënsch, gutt Stëmmung, eng gutt Schlippchen, e gudde Maufel an e volle Sall bei eiser Neijooschdagsfeier den 3. Januar!

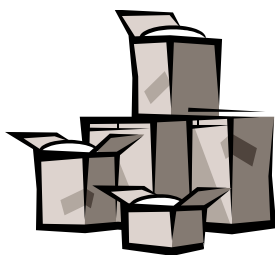


Léa Linster am Bieschbecher Atelier



D'Léa Linster, bescht bekannte Stärekächin an eenzech Fra, déi de Bocuse d'Or gewonn huet, koom an de Bieschbecher Atelier sech d'Aarbechte vun de jonke Behënnerten ukucken. D'Freed iwwer dëse prominente Besuch war natiirlech ganz grouss!

Bewunner, déi nei bei eis an d'Haus komm sin



- Den Här ZANIER Antonio: den 3. Januar op den 2. Stack am A.
- D'Madame BLASIUS-REUTER Cécile: den 10. Januar an d'Residenz.

Am Bieschbecher Atelier **gouf gefeiert**

Bei Geleeënheet vun der Personalfeier am Atelier Protégé „Bieschbecher Atelier“ vun der Fondation Lëtzebuerger Blannevereenegung, goufen d'Mme KARIGER Nathalie an d'Mme MEYRATH Josiane fir 10 Joer Mataarbecht geéiert a kruten a Präsenz vun enger Delegatioun vum Conseil d'Administration an der Direktesch vum Bieschbecher Atelier, der Mme Martine BROCHMANN, e passende Cadeau iwwerreecht.

Och war et den Ofschloss vum Lëtzebuerger-Cours, dee während 3 Méint, 2x/Woch an Zesummenaarbecht mat INLINGUA am Bieschbecher Atelier ofgehal gouf. 5 Mataarbechter kruten hire Certificat iwwerreecht: d'Mme DOS REIS Isolina, d'Mme GOUVEIA Ana, d'Mme LOPES GOMES Filipa, de M. PINA SEMEDO Ricardo an d'Mme RAMOS Ana-Catarina.



D'Mme BROCHMANN huet dann och alle Bénévole vum Bieschbecher Atelier e grouse Merci fir hirt Engagement ausgeschwat an huet hir Freed iwer déi gutt Zesummenaarbecht ausgedréckt.



Bewunner, déi eis fir ëmmer verlooss hunn



- Den Här KOHL Charles war vum 24.03.2015 bis den 03.01.2016 bei eis um 2. Stack am A.
- D' Madame REULAND-SINNER Marie-Antoinette war vum 28.02.2013 bis de 16.01.2016 bei eis um 2. Stack am A.
- D'Madame MARTIN Cathérine war vum 01.02.2008 bis de 24.01.2016 bei eis am B.
- Den Här SAHR Pit war vum 26.11.2005 bis de 26.01.2016 bei eis am B.

Mir wäerten si allegur a gudder Erënnerung behalen an drécken nodréiglech hire Familljen nach eng Kéier am Numm vun all deenen, déi hei wunnen oder schaffen, eist häerzlechst Bäileed aus!

Den 30. Januar hu mir an enger ergräifender Gedenkfeier un all eis verstuerwe Pensionnäre vum Joer 2015 geduecht.



Februar

Gebuertsdeeg vun eise Bewunner, vum Personal a vun de Kanner

BEWUNNER:

- Mme MERGEN-LIPPERT Irma 89 Joer (B)
- M. LANNERS Marcel 88 Joer (Rés)
- Mme SCHMIDT-BRANDENBURGER Eugénie 87 Joer (A1)
- M. KIRSCH Raymond 86 Joer (A3)
- Mme STRENG-PONCELET Irma 86 Joer (A1)
- Mme BLEY-SCHLIM Yvonne 85 Joer (B)
- Mme RISCHARD-HOFFMANN Olga 85 Joer (Rés.)
- M. MULLER Jean 85 Joer (B)
- Mme DELTGEN-KAYSER Gabrielle 83 Joer (B)
- M. LOSCH Guillaume 82 Joer (Rés.)
- Mme JUNGERS-GARAND Monique 81 Joer (Rés.)
- M. GEIBEN Joseph 78 Joer (A2)
- M. POOS Charles 77 Joer (A3)
- M. EYSCHEN François 74 Joer (A2)
- Mme OTTELE-MAQUIL Yvonne 71 Joer (A2)
- M. LAHR Emile 71 Joer (Schl.)
- M. OLIVEIRA DE SOUSA Domingos 62 Joer (Schl.)
- M. SOUSA Daniel 31 Joer (Betreit Wunnen)

PERSONAL:



- HOFFMANN Roger 67 Joer (Direkter)
- GOMES Helena 56 Joer (Kichen)
- OTTEN-SCHMIT Annette 54 Joer (Maison Relais)
- VEZO-MEDINA Julia 53 Joer (B)
- HEUSBURG Marguerite 51 Joer (BBF)

- BACH Roland 50 Joer (A1)
- ENGLJÄHRINGER Sonja 47 Joer (A1)
- MARTINS Isabel 47 Joer (Wäschkichen)
- WIANCE Sandra 41 Joer (A2)
- LINSTER-THIELEN Alice 38 Joer (B)
- FOHL Mireille 37 Joer (A3)
- ABRAMOWSKI Silvia 36 Joer (B)
- MOURAO CLEMENTE Marcia 36 Joer (A2)
- BATISTA ALVES Flora 35 Joer (Botzéquipe)
- SANCHES Monique 35 Joer (Büro)
- SILVA Claudine 34 Joer (B)
- GENGLER Rebecca 28 Joer (Maison Relais)
- LICINA Azemina 28 Joer (Maison Relais)
- BODSON Nadine 26 Joer (BBF)
- LICINA Erkan 25 Joer (B)
- EINSWEILER Pit 25 Joer (B)

KANNER:



- Hiren **1te Gebuertsdag** hu gefeiert:
ELISABETH Rauchs – PIT Reiser
- Hiren **2te Gebuertsdag** hu gefeiert:
JACK KliceK – TAMEA Brosius – MICHEL Costa – YOHANNES Michael

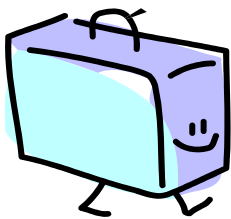
- Hiren **3te Gebuertsdag** hu gefeiert:
MIA Weber – SAM Treinen – CHAREL Teusch – MILENA Scholtus – LENNY Braquet – BELEM Elias
- Hire **4te Gebuertsdag** hu gefeiert:
LIAM Falvo – NICK Bour Graf – LORA Steimes – GABRIELA Rodrigues – CAMILA Correia

Mir gi liichten.



All Joer déi selwecht grouss Freed bei Jonk an Aal wann et heescht:
„Léiwer Herrgotts Blieschen, gitt ons Speck an lebesen!“

Bewunner, déi nei bei eis an d'Haus komm sin



- Den Här BLASIUS Jean: de 4. Februar an d'Residenz.
- D'Madame BORMANN-THIRIFAY Sophie: den 10. Februar an de B.
- Den Här HERMES Hubert: den 11. Februar an de B.
- D'Madame HEITZ-LORSCHIED Jeanny: de 17. Februar an de B.
- D'Madame KEMP-GEORG Sylma: de 17. Februar op den 2. Stack am A.
- D'Madame SCHMIT-VAN DEN ENDE Jacqueline: den 22. Februar op den 2. Stack am A.

Fuesbal

Wéi schon an dene vergangene Joeren, war och dëss Fuesend eng flott Geleeënheet, fir ausgeloossen a lëschtég ze sin. D'Kanner aus der Maison Relais an d'Bewunner vum Blannenheem hun e puer flott Stonne mam Käpt'n Änder a mam Matrous Camille Ney verbruecht. Och d'Matarbechter vun den Infirmieren hate vill Freed fir sech an d'Bewunner ze verkleeden an zesummen op de Bal ze goen.



Bewunner, déi eis fir ëmmer verlooss hunn



- Den Här NEY Jean war vum 16.09.2015 bis den 02.02.2016 bei eis um 2. Stack am A.
- D'Madame FEIS-BIRCHEM Marguerite war vum 07.03.2012 bis de 05.02.2016 bei eis am B.
- Den Här SCHAUS Jos war vum 12.11.2015 bis de 07.02.2016 bei eis um 2. Stack am A.
- Den Här FALTZ Jean-Pierre war vum 23.10.2015 bis de 15.02.2016 bei eis um 2. Stack am A.

Mir wäerten sie all a gudder Erënnerung behalen an drécken nodréiglech hire Familljen nach eng Kéier am Numm vun all deenen, déi hei wunnen oder schaffen, eist härerzlechst Bäileed aus!

Ausflug bei d' Luxlait



Den 23. März huet eng Equipe vu Pensionnären en Ausflug op de Rouscht gemach fir d'Produktiounsanlage vun der Luxlait ze besichen. Dobäi goufen déi verschidde Produiten ze schmaachen an e gudde Menü servéiert.

D'Sonn ass erëm eraus!



Esoubal wéi d'Sonn sech erëm tëscht de Wolleken eraus traut, da si mir net méi am Haus ze halen! Gutt agepakt fir net kal ze gin, si mir dobaussen a profitéiere vun den éischte Sonnestrahlen.

Mir hoffen, dass de Wanter geschwënn eriwwer ass.

Mäerz

Bewunner, déi nei bei eis an d'Haus komm sin



- D'Madame THEISEN-VINANDY Ida : den 2. Mäerz an de B.
- Den Här MEINTZ Carlo : de 9. Mäerz op den 3. Stack am A.
- Den Här BAULER Jean: den 20. Mäerz op den 3. Stack am A.
- D'Madame MULLER-SCHAAF Cathérine: den 23. Mäerz an de B.
- D'Madame ZIMMER-KELLEN Colette: den 23. Mäerz op den 3. Stack am A.

Doppelausstellung im Blannenheem



Am 15. März fand im Beisein von Familienministerin Corinne Cahen die feierliche Einweihung der Wanderausstellung „Femmes pionnières de l'Entrepreneuriat au Luxembourg“ statt. Zu Ehren kamen die zahlreichen Damen, die im 20. Jahrhundert die

Geschäftswelt entscheidend mitprägten, und deren Betriebe zum Teil noch zu den bekanntesten Traditionshäusern des Landes gehören.



Gleichzeitig wurde die Ausstellung „Grondfarwen fir Jonk an Aal“ eingeweiht. Stéphanie Flammang, Erzieherin in unserer Maison Relais, war die Initatorin dieses intergenerationellen Projektes. Ziel davon war es, dass die Kinder spielend und in Zusammenarbeit mit den Bewohnern des Blannenheems die Grundfarben kennen lernen sollten und dabei künstlerisch ansprechende Werke zu schaffen. Dass dies sehr gut gelungen ist, daran besteht kein Zweifel!

Gebuertsdeeg vun eise Bewunner, vum Personal a vun de Kanner

BEWUNNER:



- Mme FABER-HOUSCHETTE Sophie 94 Joer (A3)
- Mme REGENWETTER-REMAKEL Cathérine 94 Joer (B)
- Mme SCHREINER-REDING Justine 94 Joer (A3)
- Mme MULLER-HARLES Margot 93 Joer (B)
- Mme WEICHERDING-BOVE Hélène 91 Joer (A3)
- Mme SCHMIT-RECKEN Louise 90 Joer (Rés.)
- M. SCHMITZ Emile 90 Joer (A1)
- Mme BARTHEL-SCHOSSELER Marie 89 Joer (Schl.)
- Mme KRUX-UHRES Mathilde 89 Joer (B)

- Mme WILDSCHUTZ Lucie 88 Joer (A2)
- M. RAACH Marcel 86 Joer (A3)
- Mme MORTELMANS-WILTGEN Gabrielle 85 Joer (A3)
- M. EINSWEILER Albert 85 Joer (A3)
- M. PELOSO Louis 81 Joer (A3)
- M. ZENNER Joseph 81 Joer (Rés.)
- Mme SEIL Maisy 58 Joer (B)
- Mme CALTEUX Liette 56 Joer (B)

PERSONAL:



- DAHLEM Charlotte 62 Joer (A1)
- SANTOS FORTES Maria 60 Joer (Wäschkichen)
- COELHO Catarina 60 Joer (A2)
- KOENIG Alexander 59 Joer (A3)
- GLAESENER Jürgen 58 Joer (A1)
- WEICHERDING Yolande 57 Joer (Maison Relais)
- SALJIC Nafija 55 Joer (B)
- DUPONT Denise 54 Joer (A1)
- RIES Emilie 54 Joer (A3)
- LACOSTE-ROLLING Martine 51 Joer (BBF)
- ANDRE Malou 49 Joer (Bitzatelier)
- BINDER-KICKERT Carine 46 Joer (A3)
- FORTES FONSECA Anna Paula 45 Joer (Kichen)
- LOPES DA CRUZ Elisabeth 43 Joer (Kichen)
- KLEIN Elisabeth 42 Joer (B)
- LANSER Diane 41 Joer (B)
- MAAK Anja 40 Joer (A3)
- LUDOVICY-LEHMANN Andrea 37 Joer (A2)
- HOFFMANN Myriam 37 Joer (Directioun Fleeg)
- SCHULLER Laurent 36 Joer (Atelier)
- FAUST Pascale 35 Joer (BBF)
- HESS Monique 34 Joer (B)
- REIS GONCALVES Brigitte 34 Joer (A3)
- DUARTE GRAVELOS Sandra 33 Joer (B)

- MORDICONI Manon 33 Joer (Maison Relais)
- ARENDT Caroline 32 Joer (Kiné)
- VAN DER DRIFT Astrid 31 Joer (A1)
- WIOT Patricia 30 Joer (Maison Relais)
- ZIMMER Martine 29 Joer (A3)
- CABRAL ANDRADE Lisa 28 Joer (B)
- FURTADO DIAS MARTINS Nelida 28 Joer (Botzéquipe)
- GONCALVES Cindy 28 Joer (B)
- GONCALVES GASPARD Marylène 27 Joer (A1)
- GOMES Véronique 27 Joer (A1)
- WEDEUX Maïté 26 Joer (Kiné)
- KULINNA Joëlle 26 Joer (A3)
- NUNES LOPES Andreia 26 Joer (Maison Relais)
- WILLMES Nadine 25 Joer (Maison Relais)

KANNER:



- Hiren **1te Gebuertsdag** hu gefeiert:
AURELIE Rarreira – POL Maquil – ZOE Lentz
- Hiren **2te Gebuertsdag** hu gefeiert:
NOAH Pinto – KIM Scholtus – JOANA Reis –
NADIA Santos
- Säin **3te Gebuertsdag** huet gefeiert:
GEORGES Godart
- Hire **4te Gebuertsdag** hu gefeiert:
BEATRIZ Pinto – ELIADA Tefere

Relais pour la vie

Die schon seit Jahren zur Tradition gewordene Großveranstaltung "Relais pour la vie" fand auch dieses Jahr wieder in der Sportshalle "Coque" in Luxemburg statt. Die Fondation Lëtzebuurger Blannevereenegung war mit rund 40 Teilnehmern zwischen 2 und 67 Jahren in mehreren Teams vertreten um auf diese Weise ihre Solitarität mit den Krebskranken zu bekunden.



Die Begeisterung der Teilnehmer ist nicht zu übersehen.

Bewunner, déi eis fir ëmmer verlooss hunn



- D'Madame THILL-FEITLER Juliette war vum 25.07.2012 bis de 14.03.2016 bei eis um 3. Stack am A.
- D'Madame GRAAS-PLEIN Maria war vum 27.07.2015 bis de 14.03.2016 bei eis um 3.

Stack am A.

- D'Madame BORMANN-THIRIFAY Sophie war vum 10.02.2016 bis den 20.03.2016 bei eis am B.
- Den Här HAAS Marcel war vum 03.12.2012 bis de 27.03.2016 bei eis am Schlässchen.

Mir wäerten si alleguer a gudder Erënnerung behalen an drécken nodréiglech hire Familljen nach eng Kéier am Numm vun all deenen, déi hei wunnen oder schaffen, eist härerzlechst Bäileed aus!

Abrëll

Gebuertsdeeg vun eise Bewunner, vum Personal a vun de Kanner

BEWUNNER:



- M. SCHOCKWEILER Marcel 96 Joer (A2)
- Mme CONZEMIUS-MEYERS Olga 94 Joer (A2)
- Mme HOFFMANN-SCHOSSELER Henriette 93 Joer (A1)
- Mme CONSBRUCK-THILL Arlette 93 Joer (A3)
- M. BERCHEM Eugène 89 Joer (A2)
- M. CONRARDY Edmond 88 Joer (A2)
- M. GIERENS Michel 86 Joer (B)
- Mme KEMP-GEORG Sylma 84 Joer (A2)
- Mme CONRARDY-REDING Cécile 84 Joer (A2)
- Mme MAGEROTTE-NESER Marguerite 84 Joer (A1)
- M. RISCHARD Nicolas 83 Joer (A1)
- M. BLASIUS Jean 83 Joer (Rés.)
- M. KELLEN Camille 83 Joer (Rés.)
- Mme KREMER-STEFFEN Marie-Cathérine 82 Joer (A2)
- Mme ZIMMER-KELLEN Colette 80 Joer (A3)
- M. BECK Jos 78 Joer (Rés.)
- Mme LEIJTEN Marie 76 Joer (A3)
- M. REULAND Pierre 71 Joer (A3)
- M. NONIS Tommaso 26 Joer (Betreit Wunnen)

PERSONAL:



- JACOBY-THILL Marion 63 Joer (Büro)
 - GARCIA Maria de Lurdes 49 Joer (A3)
 - LOCHEN-THIELEN Ellen 47 Joer (A3)
 - FERREIRA Célia Ceu 46 Joer (Botzéquipe)
 - MEIRELES Teresa 45 Joer (A1)
 - DIAS SILVA Maria De Fatima 43 Joer (B)
-
- JARISCH Ute 42 Joer (BBF)
 - DIAS GONCALVES Sabrina 35 Joer (B)
 - QUEIROZ SUCIO Liliana 34 Joer (A1)
 - DA CONCEICAO Gorete 34 Joer (Kichen)
 - HUTH Caroline 33 Joer (A1)
 - COUTO Serge 32 Joer (Atelier)
 - DA SILVA Nadia 31 Joer (B)
 - THILL Nadine 31 Joer (A1)
 - RAMOS Stephanie 29 Joer (A3)
 - RODRIGUES Janete 29 Joer (A3)
 - NEHRENHAUSEN-FEIERSTEIN Sarah 28 Joer (Büro)
 - DIMOLA-MAKBOUL Cinzia 26 Joer (A1)
 - GILLEN Annick 25 Joer (Maison Relais)

KANNER:



- Säin **1te Gebuertsdag** huet gefeiert:
BASTIEN Wirth
- Hiren **2te Gebuertsdag** hu gefeiert:
NOAH Bernardo – HENRIQUE Mendoça – MAILA
Becker
- Hiren **3te Gebuertsdag** hu gefeiert:
TUNN Weisgerber – KYARA Rodrigues – CHAREL
Maquil-Levi Da Costa

- Hire **4te Gebuertsdag** hu gefeiert:
DARIS Begic – RAFAELA Curioso



Mir ginn an d'Oktav



Wéi dat schon zënter laange Joren eng flott Traditioun ass, sou si mir och dëst Joer an d'Oktav gepilgert. De wonnerschéine Votivaltor vun

der Muttergottes an déi feierlech Mass vun Här Erzbeschof gehéieren
einfach dozou an droen zur reliéiser Stëmmung bäi!

Gesangskonzert vun der Parkinson- vereenegung



De 19. Abrëll war e flotte Concert vu Membren aus der Vereenegung
vun de Parkinsonkranken. Extra ervirzehiewen ass, dass e puer
Dammen, déi bei eis am Heem wunnen, matgesongen hunn.

„De Pätter kënnt heem“

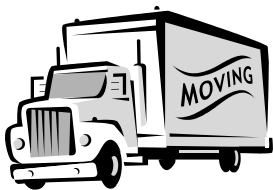


... dat war den Titel vun engem lëschtgen Theaterstéck, dat vun de

Weimerskiircher Theaterfrënn an eisem Festsall opgefouert gouf.
Wéi de Pätter aus dem Altersheem fort gung a nees heem bei
d'Famill koom, du war et mat der Rou eriwwer. Wéi dun och nach
Geld an d'Spill koom, du gung et konterbont zou.

Wien net kucke war, deen huet eppes verpasst!

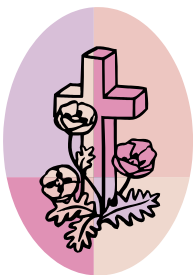
Bewunner, déi nei bei eis an d'Haus komm sin



- D'Madame WEIS-NEU Marie-Louise: den 20. Abrëll an d'Schlässchen.
- D'Madame ENGELDINGER-MUHLEN Gertrude: de 25. Abrëll an de B.

Bewunner, déi eis fir ëmmer verlooss hunn

- D'Madame DELTGEN-KAYSER Gabrielle war vum 06.05.2004 bis den 13.04.2016 bei eis am B.



- Den Här ZANIER Antonio war vum 03.01.2016 bis den 23.04.2016 bei eis um 2. Stack am A.
- D'Madame MULLER-HARLES Margot war vum 12.02.2000 bis den 30.04.2016 bei eis am B.

Mir wäerten sie all a gudder Erënnerung behalen an drécken
nodréiglech hire Familljen nach eng Kéier am Numm vun all deenen,
déi hei wunnen oder schaffen, eist härezechst Bäileed aus!

Mee

Gebuertsdeeg vun eise Bewunner, vum Personal a vun de Kanner

BEWUNNER:



- Mme DURANT-HEISER Léonie 92 Joer (Rés.)
- Mme SCHNEIDER-HENS Anna 89 Joer (A2)
- Mme KOLBACH-GINTER Aline 87 Joer (B)
- M. OTTELE Jean-Pierre 86 Joer (Rés.)
- M. DURANT Louis 86 Joer (Rés.)
- Mme HAAN-WALLERS Barbe 86 Joer (B)
- M. MEINTZ Carlo 83 Joer (A3)
- Mme LAUER-BIRGEN Mélanie 82 Joer (Rés.)
- M. LEMOGNE Nicolas 79 Joer (Rés.)
- Mme WIES-ELSEN Juliette 79 Joer (A3)
- Mme LALLEMANG-SCHILTZ Anita 77 Joer (Rés.)
- M. WIESENER Gaston 67 Joer (Rés.)
- Mme PANIC Srbianka 42 Joer (Betreit Wunnen)

PERSONAL:



- RAUSCH-FABER Bernadette 58 Joer (A3)
- ZIRVES Sonja 57 Joer (A3)
- MARX Christian 54 Joer (B)
- KUKAWKA Monika 53 Joer (Maison Relais)
- WIRTH Christiane 52 Joer (B)
- SCHAMMEL-THILL Chantal 52 Joer (A1)

- DISWISCOUR-DEUTSCH Marthe 50 Joer (Kiné)
- BARRA Ursula 47 Joer (B)
- LOPES Elisabeth 47 Joer (Kichen)
- SEIDEL Annick 45 Joer (A3)
- KOHMES Nicole 45 Joer (B)
- DEUTSCHER Yves 43 Joer (A2)
- FERREIRA DE JESUS Diana 41 Joer (A1)
- ALVES SANTOS Fatima 40 Joer (Kichen)
- WLASSOW Olga 38 Joer (A1)
- ENGEL Natalie 37 Joer (Ergo.)
- DEISCHTER Jorgete 36 Joer (A2)
- DÖRR Tobias 35 Joer (B)
- GONSIOR Anna 32 Joer (A2)
- BREVER Alain 31 Joer (Ergo.)
- SCHÖLZEL Tina 31 Joer (B)
- KÖNIG Johannes 30 Joer (A1)
- MARIANY Cynthia 29 Joer (A3)
- EWERLING Corinne 28 Joer (Maison-Relais)
- SOARES SANTIAGO Catia (A2)

KANNER:

- Säin **1te Gebuertsdag** huet gefeiert:

FRÄNZ Weisgerber



- Hiren **2te Gebuertsdag** hu gefeiert:
ZOLA Ramos – NIL Esteves

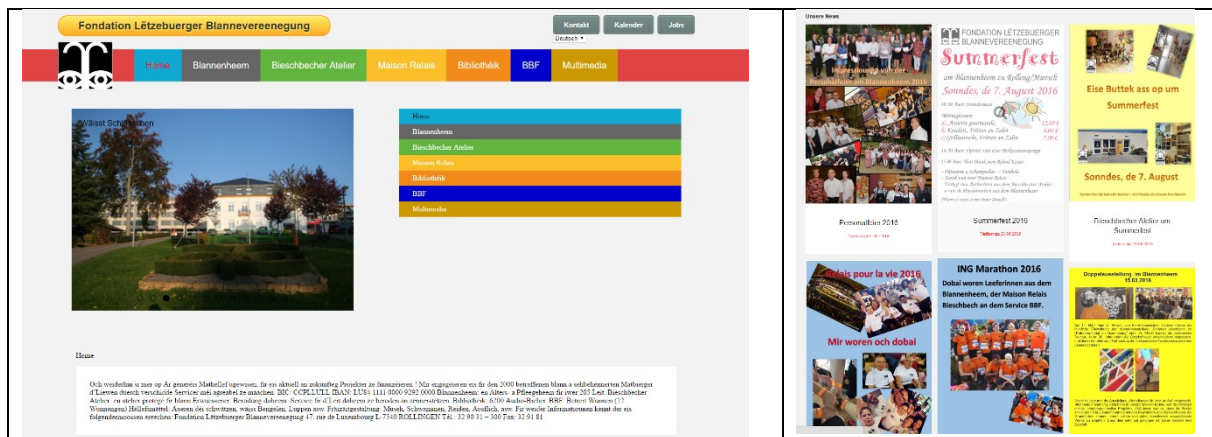
- Säin **3te Gebuertsdag** huet gefeiert:
MAX Bettendorff

- Hire **4te Gebuertsdag** hu gefeiert:

LYENDER Rodrigues – DAVID-ALEXANDRE Lopes

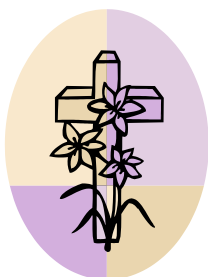
www.flb.lu

In den letzten Monaten wurde der Internetauftritt der Fondation Lëtzebuurger Bannevereenegung komplett neu gestaltet und ist



seit einigen Wochen freigeschaltet. Kontrastreiche Gestaltung, Großschrift, schwarz-weiß-Konversion, Bildbeschreibung und Sprachausgabe über Jaws machen die Internetseite auch für Sehbehinderte und Blinde zugänglich.

Bewunner, déi eis fir ëmmer verlooss hunn



- D'Madame SCHREINER-REDING Justine war vum 02.03.2004 bis de 06.05.2016 bei eis um 3. Stack am A.
- Den Här MULLER Arnold war vum 11.09.2015 bis de 9. Mee bei eis um 3. Stack am A.
- D'Madame WEICHERDING-BOVE Hélène war vum 11.07.2014 bis de 14.05.2016 bei eis um 3. Stack am A.
- D' Madame ELCHEROTH-SCHAEFER Denise war vum 12.03.2001 bis de 16.05.2016 bei eis um 1. Stack am A.

Mir wäerten si alleguer a gudder Erënnerung behalen an drécken nodréiglech hire Familljen nach eng Kéier am Numm vun all deenen, déi hei wunnen oder schaffen, eist häerzlechst Bäileed aus!

Bewunner, déi nei bei eis an d'Haus

komm sin



- Den Här BICHLER Jean-Claude: de 6. Mee op den 2. Stack am A.
- D'Madame BACK-COLLINI Ketty: den 12. Mee an de B.
- Den Här an d'Madame Eugène a Ketty HILGER-KRACK: de 17. Mee op den 3. Stack am A.
- D'Madame STEIMES-FABER Marie: de 19. Mee op den 3. Stack am A.
- D'Madame REISER-PALM Josette: de 27. Mee op den 1. Stack am A.

Batterien & Co



Interessant ze wëssen:

Am Büro hu mir eng Réserve vu verschidden Zorte Batterien fir Hörapparaten, Aueren oder aner Apparaten. Vill Batterie kënnen mir selwer wiesselen - aner Saache gi mir fir Iech an eng Bijouterie. Och Zervéitekette kënn Dir bei eis zum Akaafspräis kréien.

Filmdréi am Bieschbecher Atelier



De Schëfflenger Videoclub huet en Dokumentarfilm iwwer Behënnerter an hir Integratioun an d'Aarbechtswelt gedréint. Och 2 jonk Leit aus eisem Atelier weisen do wat sie kënnen. De Film gëtt am Kader vum Dag vum Behënnerten den 3. Dezember gewisen.

Juni



EM - Futtballeuropameeschterschaft



Och d'Blannenheem war de Juni ganz am Futtballféiwer a vill vun de Bewunner a Mataarbechter hun hirer Lieblingséquipe d'Daimerche gedréckt. Duerch de Public-Viewing am Festsall konnten och déi Leit, déi schlecht gesinn, um groussen Écran dem ronne Lieder nokucken.

Gebuertsdeeg vun eise Bewunner, vum Personal a vun de Kanner

BEWUNNER:



- Mme GLODEN-MULLER Jeanne 97 Joer (B)
- Mme HOLZMACHER-SCHMIT Margot 90 Joer (A3)
- Mme VULLERS-COX Agnès 90 Joer (A1)
- Mme BERNARD-KRAUS Marie 86 Joer (B)
- Mme SAUER-KOEDINGER Marguerite 86 Joer (A3)
- Mme BLASIUS-REUTER Cécile 85 Joer (Rés.)
- Mme GORZA-MEYER Barbara 85 Joer (A1)
- Mme THELEN-VERSCHEURE Laure 83 Joer (A1)
- M. HILDGEN Jean-Jacques 81 Joer (A1)
- Mme NEU-SEYLER Mathilde 81 Joer (Rés.)
- M. THILLMANY Aloyse 76 Joer (A2)
- Mme NOCKELS-SCHMIT Anny 72 Joer (A1)
- M. BRIEGEL Nicolas 68 Joer (B)
- Mme MISCHÉL Aline 55 Joer (Rés.)

PERSONAL:

- GOMES DA FONSECA Arlinda 60 Joer (B)
- DIDIER Liette 55 Joer (A3)
- MENDES RIBEIRO Alice 51 Joer (Kichen)
- MENDES DE SOUSA Vitoria 50 Joer (Wäschkichen)
- RIOS DA CRUZ Ermelinda 49 Joer (Botzéquipe)
- GOMES DE CARVALHO Olga 49 Joer (A3)



- BINTNER-SAUBER Mireille 48 Joer (A2)
- DUARTE MARTINS Maria 47 Joer (A2)
- BERNARD Sophie 45 Joer (A1)
- FIGUEIRA DA SILVA Maria Martinha 44 Joer (Kichen)
- GOMES DE JESUS Margerete 44 Joer (A3)
- REBELO CAMPOS Fatima 39 Joer (B)

- OESCH Sabine 37 Joer (B)
- SPEYER Tessy 35 Joer (Maison Relais)
- FELLENS Pit 32 Joer (Büro)
- GLODEN Cathy 31 Joer (Maison Relais)
- MACHADO AFONSO Andrea 31 Joer (A3)
- ESTEFANIA Carla 30 Joer (A1)
- HUBERTY Ramona 29 Joer (A1)
- HEUSBOURG Martine 26 Joer (B)
- RIBEIRO DA SILVA Diana 26 Joer (B)
- FORTES DOS SANTOS Sandra 24 Joer (A1)
- MONTEIRO PEREIRA Daniel 23 Joer (B)
- SCHEIER Lexy 23 Joer (Kiné.)
- CARDOSO Deborah 21 Joer (A2)

KANNER:



- Hiren **1te Gebuertsdag** hu gefeiert:
MARGARIDA Bêa – DYLAN Andrade – DEAN Bremer – CHRIS Duarte – LARA Lopes – BEATRIZ Martins – LENA Medernach
- Hiren **2te Gebuertsdag** hu gefeiert:
YANN Weber – JOËLLE Veloso – CESAR Gigi – LEA Palamarevic
- Hiren **3te Gebuertsdag** hu gefeiert:
LYO Risch – DAMIANO Rocchio - MARA Gomes – MARLON Neves
- Hire **4te Gebuertsdag** hu gefeiert:
LUCA Leite – CYRIL Oswald

Dëse Mount ...

... ass kee Bewunner nei bei eis an d'Haus komm.

Aweiung vum Rousegaart

Kurz virum Nationalfeierdag hate mir déi grouss Eier, dass Hir Kinneklech Altesse, d'Prinzessin Alexandra, déi virun e puer Joer d'Schirmherrschaft iwwer eis Fondatioun iwwerholl huet, eise neie Rousegaart virum Blannenheem ageweit huet.



Sie huet sech vill Zäit geholl fir duerch de Festsall ze goën a fir mat de Bewunner vum Heem ze schwätzen, ier sie dat rout-wäiss-blot Bännchen am Agank vum Rousegaart durchgeschnitt huet.

Eis Rousesammlung zéchent sech doduerch aus, dass sie all den Numm vun engem Member vun eisem Herrscherhaus droen oder soss eng enk Verbindung mat Lëtzebuerg hunn.



Virun allem ass ze bemierken, dass mir ganz vill Rousen hunn, déi no der Prinzessin Alexandra benannt sinn. Dat ass eng Zort, déi ganz vill grouss zartrosa, gefüllte Blummen kritt.



Bewunner, déi eis fir ëmmer verlooss hun



- Den Här OTTELE Jean-Pierre war vum 15.11.2013 bis den 22.06.2016 bei eis an der Residenz

Mir wäerten hien a gudder Erënnerung behalen an drécken nodréiglech senger Madame an der Famill nach eng Kéier am Numm vun all deenen, déi hei wunnen oder schaffen, eist härezlechst Bäileed aus!

Besuch vum Reitstall zu Brouch



Scho bal eng Traditioun ass et, dass all Joer eis Pensionnären an d'Kanner bei

d'Madame Monique Mazzone, déi fréier bei eis geschafft huet, de Reitstall mat all denen aneren Déiere besiche furen.



Neies vum Personal

Hochzäits- a Pacsfeieren:



- D'Célia Cristina LOPES ESTRELA aus der Botzéquipe ass de 05.02.2016 mam Paulo Rogerio SILVA APOLONIO gepacst gin .
- D'Joëlle KULINNA aus der Infirmérie A3 ass de 02.03.2016 mam Marco BOUSSON gepacst gin.
- D'Ramona HUBERTY aus der Infirmérie A1 ass de 27.04.2016 mam Reinier DE GRAAF MAARTEN gepacst gin.
- D'Brigitte RIES aus der Infirmérie B ass den 28.05.2016 mam Paul CROCHET bestued gin.
- D'Diana RIBEIRO DA SILVA aus der Infirmérie B ass de 25.06.2016 mam Fábio José FAJARDO CARVALHO bestued gin.

Nowues bei eise Matarbechter



- D'Mimoza HASANI aus der Maison Relais huet den 23.01.2016 e klengt Meedche kritt: TEA
- D'Azemina LICINA aus der Maison Relais huet de 29.01.2016 e klenge Jong kritt : MALIK
- D'Simone ADAMS aus der Maison Relais huet den 01.02.2016 e klenge Jong kritt : SAMUEL

- D'Patricia DE SOUSA VAZ aus der Infirmierie B huet de 19.02.2016 e kleng Jong kritt: MATTEO
- D'Sara VESPUCCI aus der Infirmierie B huet den 23.02.2016 e klengt Meedche kritt: MARTA
- D'Marylène GONCALVES GASPARD huet den 18.03.2016 e klengt Meedche kritt: EMMA
- D'Natalie ENGEL aus der Ergo huet e klengt Fleegekand kritt: VIOLA
- De Christian KIEREN aus der Infirmierie A1 ass de 09.04.2016 Papp vun engem kleng Jong ginn: NOAH
- D'Manon MORDICONI aus der Maison Relais huet de 07.06.2016 e kleng Jong kritt: NORI
- D'Martine ZIMMER aus der Infirmierie A3 huet de 16.06.2016 e klengt Meedche kritt: ZOE CAROLE
- D'Cynthia MARIANY aus der Infirmierie A3 huet de 27.06.2016 e klengt Meedche kritt: LÉNI

Mir wënschen de Puppelcher an den Elteren all Guddes fir d'Zukunft.

Matarbechter, déi net méi bei eis schaffen



- D'Christine BRIMER huet bis de 17.01.2016 am BBF geschafft.
- D'Alvenia NEVES huet bis de 07.02.2016 an der Kiche geschafft.
- D'Stéphanie MICHAUX huet bis de 14.02.2016 an der Maison Relais geschafft.
- De Ghislain JORÉ huet bis de 15.02.2016 an der Kiche geschafft.
- De Gerd GLAESNER huet bis de 29.02.2016 an der Infirmierie A3 geschafft.
- D'Florence ACHEN huet bis de 29.02.2016 an der Botzéquipe

geschafft.

- De Maurice SCHILTZ huet bis de 15.04.2016 am BBF geschafft.
- D'Nadine REINISCH huet bis de 15.05.2016 an der Infirmierie A3 geschafft.
- D'Christine DIEDERICH-TOLKSDORF huet bis den 30.04.2016 an der Botzéquipe geschafft.
- D'Catarina COELHO MARTINS ass den 31.05.2016 an d'Pensioun gang.
- D'Liliana Raquel QUEIROZ SUCIO huet bis den 30.06.2016 an der Infirmierie A1 geschafft.

Mir soën hinne Merci fir déi Zäit, déi sie bei eis geschafft hunn a wënschen hinnen weiderhin all Guddes.

Matarbechter, déi nei bei eis schaffen



- D'Nadine BODSON schafft vum 01.01.2016 un am BBF.
- Den Andrea FAUZZI schafft vum 16.01.2016 un an der Kichen.
- D'Anne SKRYNIARZ schafft vum 16.02.2016 un an der Maison Relais.
- D'Martine WARNIMONT schafft vum 01.03.2016 un an der Infirmierie A3.
- D'Stephanie ALMEIDA TAVARES schafft vum 06.03.2016 un an der Maison Relais.
- D'Maria DAS DORES ALVES DOS SANTOS schafft vum 19.05.2016 un an der Botzéquipe.
- D'Vera Lucia RODRIGUES MEIRELES schafft vum 01.06.2016 un an der Botzéquipe.
- D'Helena Maria PEREIRA DE CARVALHO schafft vum 06.06.2016 un an der Botzéquipe.

- De François-Olivier GILSON schafft vum 01.07.2016 un an der Kichen.

Mir soen hinne merci, dass sie hiren Equipen bei der Aarbecht hëllef a wënschen hinnen eng flott Zäit bei eis.

PERSONALFEIER



Wéi all Joer, war eis Personalfeier eng flott Geléenheet säitens der Direktioun, fir de ville Mataarbechter e ganz grouse Merci ze soen fir déi gutt Aarbecht, déi sie all maachen!



Folgend Membre vum Personal si ganz besonnesch geéiert gin:

An hir wuel verdéngte d'Pensioun si gaangen: Stütz Thérèse a Coelho Martins Catarina.

Fir 25 Joer si geéiert gin: Engljähringer-Saurfeld Sonja, Gomes de Carvalho Helena, Gomes de Carvalho Olga, Silva Fortes Delgado Lia.

Fir 10 Joer si geéiert gin : Jarisch Ute, Klinkhammer-Wünsche Sandra, Lacoste-Rolling Martine, Lanners Tania, Ourth-Zimmer Martine, Ribeiro Antunes Cindy, Silva Estefania Da Rocha Carla, Silva Dos Santos Alves Ana.

Aktivitéite mat eise Kanner

Méindes vun 10:00–11:00 Auer kommen d’Kanner op all Stack op Besuch.

Dönschdes ëm 8:15 Auer Moieskaffi um 1. Stack, an
ëm 10:00 Auer baken oder kache mir op all Stack.

Mëttwochs vun 10:30-11:00 Auer gin mir op all Stack sangen.

Donneschdes vun 10:00–11:00 Themegrupp op all Stack.
All zweete **Freideg** vun 10:45-11:15 Perkussiounsgrupp

Feste Wocheprogramm

Sonndes em 11.00 Auer: **Sonndesmass** am Festsall.

Méindes em 10:00 Auer : **Gaardegrupp**, je no Wieder dobaussen
oder heibannen.

em 15:00 Auer: **Bewegungsstonn** am Turnsall.

em 14:00 Auer: **Navette** an den Topaze

Dönschdes em 15:00 Auer: **Sätzdanz** am Turnsall

Mëttwochs em 9:00 Auer: **Turnen** mam Här GLODEN.

em 10:30 Auer: **Wuertgottesdengscht**.

em 14:15 Auer: **Tai-Chi** am Turnsall.

em 14:30 Auer: **Keramik** am Keramiksatelier

Donneschdes em 10:00 Auer : **Bewegungstonn** am **URNSALL**.

em 15.00 Auer: „**Kaffiskränzchen**“ am Restaurant.

Freides em 10:00 Auer: **Keramik** am Keramiksatelier

em 10:45 Auer: **Perkusiounsorchester** am Turnsall

All 1. Freideg am Mount em **10.15 Auer**: an der Kapell: gött de
Rousekranz fir eis Verstuerwe gebiet.

All leschte Freideg am Mount um **15:00 Auer**: an der Kapell:
Bibelgespréich.

Wiertes gött em 10:30 Auer an de Stiffercher d'**Zeitung** gelies.

Programm fir déi nächst Méint

Sonndeg 7. August 2016: Summerfest

Sonndeg 25. September 2016: Mierscher Kirmes

Donneschdeg 13. Oktober: Geburtsdagsfeier

Sonndeg 23.10.2016: Vollekswanderung organiséiert vum ZAK

Freideg 25. November 2016: Adventsnomëtteg vum Bieschbecher

Atelier am Blannenheem

Samschdeg 3. Dezember 2016: reliéis Virbereedung op

Chrëschttag am Blannenheem organiséiert vu Bartimée

Samschdeg 17. Dezember 2016: Chrëschtfeier zesumme mat der

„Canne-Blanche“ am Blannenheem

Realisatioun vun dësem Bliedchen: Guy MULLER